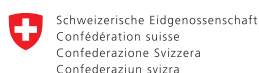


# Uputstvo za komunikaciju i vidljivost

---

Kofinansirano od:



Swiss Agency for Development  
and Cooperation SDC



# SADRŽAJ

---

UVOD .....	3
ZAHTEVI .....	4
Kanali za komunikaciju i promociju.....	4
Štampa i mediji .....	4
Saopštenje za štampu .....	4
Konferencija za štampu.....	4
Štampani materijali .....	5
Komunikacija i vidljivost na internetu .....	5
Informativne kampanje i aktivnosti.....	6
Audio-vizuelni materijali, fotografije i druge publikacije .....	6
VIZUELNI IDENTITET .....	7
Klauzula podrške .....	7
Klauzula podrške za institucionalne grantiste .....	7
Klauzola odgovornosti .....	8

# UVOD

---



Ovo uputstvo ima za cilj da uputi i pomogne korisnicima granta u pravilnoj komunikaciji i promociji projektnih/programskih aktivnosti podržanih programom Angažovanje za zajedničku akciju „EJA Kosovo“.

Ovo uputstvo je sastavni deo ugovora, pa su korisnici granta dužni da poštuju navedene zahteve u ovom dokumentu. Za bilo kakve upite ili dodatne informacije, korisnici granta mogu kontaktirati odgovornog službenika/cu za njihov grant iz Kosovske Fondacije za Civilno Društvo (KCSF).

Za ilustraciju nekih zahteva iz ovih smernica, pogledajte Aneks sa obrascima.

Za sve zahteve koji nisu regulisani ovim smernicama, KCSF će se potruditi da odgovori što je pre moguće, ali najkasnije u roku od 5 radnih dana. U izuzetnim slučajevima, KCSF zadržava pravo da produži ovaj rok. U takvim slučajevima, KCSF će se pobrinuti da blagovremeno obavesti korisnika granta.

# ZAHTEVI

---

Korisnici granta odgovorni su za komunikaciju i promociju aktivnosti i rezultata koji su deo granta podržanog programom „EJA Kosovo“.

Po pravilu, aktivnosti i rezultate treba promovisati u skladu sa metodologijom za vidljivost i veza sa grupama građana/javnosti predstavljena u fazi aplikacije. Pri tome treba poštovati dole predstavljene zahteve i uslove.

Iako autorska prava na bilo koji proizvedeni materijal ostaju kod korisnika granta, Švajcarska Agencija za Razvoj i Saradnju (SDC), Švedska Agencija za Međunarodni Razvoj i Saradnju (Švedska) i Kosovska Fondacija za Civilno Društvo (KCSF) zadržavaju pravo da koriste i promovišu materijale i proizvode za komunikaciju i vidljivost, tokom implementacije i nakon završetka podržanih grantova. Nadalje, gore navedeni subjekti će imati pravo da koriste i reprodukuju sve publikacije i audio-vizuelne proizvode bez potrebe za dozvolom ili zahtevom za plaćanje.

## **Komunikacioni i promotivni kanali**

Pored komuniciranja i promocije sprovedenih aktivnosti, korisnici grantova takođe treba da imaju za cilj da unaprede promociju rezultata i uspešnih priča. Svrha komunikacije i promocije nije samo informisanje o sprovedenim aktivnostima, već ide dalje od obezbeđivanja transparentnosti posla i iznad svega inspirisanja drugih da se aktiviraju i preuzmu slične akcije. Pri tome, korisnici grantova moraju pažljivo odabrati odgovarajuću metodologiju promocije i pristup kako bi odgovarali njihovoj ciljnoj publici i interesima.

## **Štampa i mediji**

### **Saopštenje za štampu**

Dokument mora da sadrži klauzulu o odgovornosti koja se nalazi u odeljku „Vizuelni identitet“. U informativne svrhe, sva saopštenja za javnost treba poslati službeniku/ci odgovoran/u za grant iz KCSF. U svakom slučaju, dobitnik granta je odgovoran za sadržaj saopštenja za javnost.

### **Konferencija za štampu**

Osim u izuzetnim slučajevima koji zahtevaju brz odgovor i konferencija za štampu mora da se organizuje hitno, KCSF mora biti obavešten najmanje tri dana unapred. Pozivnice moraju da sadrže klauzulu podrške koja se nalazi u odeljku „Vizuelni identitet“.

### **Štampani materijali**

*Informacije o grantu, leci, brošure i bilteni, Pover Point prezentacije*

Generalno, štampane materijale kao što su informacije sa podacima o projektu, leci, brošure i bilteni, treba poslati i elektronskim putem, kako bi se mogli objavljivati na internet stranicama

i društvenim mrežama i lakše podeliti sa zainteresovanim stranama. Svi štampani materijali treba da sadrže logo SDC, Švedske i KCSF i klauzolu odgovornosti predstavljenu u najadekvatnijem delu koji omogućava lako prepoznavanje.

**Pover Point prezentacije** (štampane i elektronske) treba da sadrže logo SDC-a, Švedske-e i KCSF-a na dnu prvog slajda, kao i **klauzolu odgovornosti** na poslednjem (završnom) slajdu.

**Baneri** (štampani i elektronski) treba da sadrže logo SDC-a, Švedske-e i KCSF-a, kao i **klauzulu o podršci** projektu, na dnu banera.

Za projektne aktivnosti koje uključuju ciljane korisnike i/ili spoljne učesnike, baner uvek treba postaviti na odgovarajuće mesto.

Korisnici grantova će razmotriti svoju odgovornost za životnu sredinu pre štampanja bilo kog materijala za promociju i vidljivost. Takvi materijali mogu se štampati samo ako nijedan drugi način neštampane promocije ne može postići slične rezultate. Ako su odštampani materijali neophodni, trebalo bi ih odštampati u minimalnoj količini kopija potrebnoj za postizanje određenog cilja promocije.

## **Komunikacija i vidljivost na internetu**

Veb stranice, članci, bilteni, blogovi

Informacije koje treba promovisati putem onlajn kanala, uključujući društvene medije, uvek treba da sadrže klauzulu odgovornosti predstavljenu u odeljku Vizuelni identitet.

Internet stranica korisnika grantova treba da sadrži logo SDC, Švedske i KCSF. Logotip donatora treba povezati sa veb site donatora.<sup>1</sup> Ako je grantom podržan dizajn celokupne internet stranice ili bilo kog pod-odeljka, korisnik grantova mora osigurati da je klauzula o podršci uključena na internet stranici ili odgovarajućim linkom.

Prilikom objavljivanja **članaka, biltena i blogova**, klauzulu o odgovornosti takođe treba predstaviti i staviti u najadekvatniji deo koji omogućava laku identifikaciju.

Kada se informacije štampaju na papiru, pored gore navedenih klauzula, moraju biti predstavljeni i logotipi SDC-a, Švedske i KCSF-a.

**Društveni mediji:** Očekujemo da korisnici grantova EJA Kosovo aktivno dele vredne informacije sa KCSF koristeći hashtag @KCSF kada promovišu svoje aktivnosti na Facebooku, Instagramu, Tviteru, LinkedIn-u ili drugim društvenim medijima. Početne aktivnosti, konferencije, inauguracije, važne radionice, objavljivanje studija, a posebno rezultata i priča o uspehu – uključujući one od ciljanih korisnika – sve se smatraju vrednim trenucima vesti. Molimo pošaljite kratak tekst (maksimalno 300 reči) i relevantne fotografije/ video zapise (snimljene tokom gore navedenih događaja) odgovornom/oj službeniku/ci KCSF-a.

<sup>1</sup> SDC: <https://www.eda.admin.ch/sdc>  
Švedska: <https://www.Sida.se/English/>  
Luksenburg: <https://cooperation.gouvernement.lu/en/partenaires/pays-a-projet/kosovo.html>  
KCSF: <https://www.kcsfoundation.org/>

## **Informativne kampanje i aktivnosti**

Materijali koji će se koristiti u ***informativnim kampanjama*** uvek treba da sadrže klauzulu podrške zajedno sa logotipom SDC, Švedske i KCSF. Kada materijali sadrže informacije izvan opštih informacija o programu/projektu, klauzula odgovornosti takođe treba da bude uključena.

Prilikom organizovanja ***javnih događaja***, korisnici granta treba da se pobrinu da se pravilno adresiraju zahtevi za vizuelni identitet. Zavisno od ciljanog doseg, korisnici granta treba da ulože sve napore kako bi osigurali odgovarajuću medijsku pokrivenost. Kada je neophodno učesće donatora i predstavnika KCSF-a, datumi javnih događaja uvek treba da se organizuju u koordinaciji sa KCSF-om.

## **Audio-vizuelni materijali, slike i druge publikacije**

***Audio-vizuelne produkcije*** treba da sadrže klauzulu podrške, logotipe SDC-a, Švedske i KCSF-a i, kada je primenljivo, klauzulu odgovornosti na početku ili na kraju. Korisnici granta će osigurati da se kopije u njihovom konačnom formatu za distribuciju pošalju KCSF-u na prethodno odobrenje.

***Fotografije*** aktivnosti grantova, događaja i drugih, treba da se uradi kad god je to moguće tako da se aktivnosti i rezultati granta dokumentuju i koriste u bilo kom komunikacionom materijalu. Korisnici grantova moraju osigurati da se kopije u konačnom profesionalnom formatu šalju KCSF-u. Fotografije dobrog kvaliteta treba redovno praviti u svrhu komunikacije, kako za potrebe programa EJA Kosovo tako i za donatore. Treba izbegavati poziranje i slike uređene posebno za kameru. Fokus treba da bude na ljudima dok se bave aktivnostima (npr. razgovori, protesti, žene u akciji, stariji ljudi u akciji, sadnja, žetva, zalivanje, građenje nečega, na svom radnom mestu). ; mladi ljudi u aktivnostima, studijama, igrama, itd.) Ako se slike osoba, njihovih glasova ili bilo koje druge privatne lične karakteristike mogu identifikovati u rezultatima komunikacije i vidljivosti, direktna je odgovornost korisnika granta da pruži izjave dotičnih osoba (ili, u slučaju maloletnika, osoba vršenje roditeljskog ovlašćenja) davanje saglasnosti za navedenu upotrebu slike, zvuka ili drugog ličnog privatnog atributa. Korisnici grantova moraju preduzeti odgovarajuće korake da bi dobili takvu saglasnost u skladu sa važećim zakonskim odredbama.

Pored klauzule o podršci i logotipa SDC, Švedske i KCSF-a, klauzula o odgovornosti treba predstaviti na sledeći način:

- Ako je publikacija pripremljena samo u elektronskoj verziji na Internetu, klauzula o odgovornosti treba da bude predstavljena na drugoj strani publikacije.
- Ako je publikacija pripremljena i u štampanom obliku, klauzula o odgovornosti treba da se nalazi na poslednjoj strani publikacije (na zadnjoj korici).

# VIZUELNI IDENTITET

---

Logotipi SDC-a, Švedske i KCSF-a se šalju svakom korisniku granta povodom početka implementacije granta od strane odgovornog/e službenika/ce KCSF-a. Ako su predstavljeni logotipi drugih donatora, oni se moraju dostaviti u skladu sa procentom podrške granta, od donatora sa najvećim procentom grant podrške do najnižeg procenta. Logotipi treba da se pojavljuju na istom mestu i u sličnim dimenzijama.

## **Klauzula podrške**

Klauzula podrške će se koristiti u svakoj prezentaciji, najavi i/ili materijalu vezanom za aktivnosti podržane projektom.

### **Na Albanskom:**

*Ky aktivitet përkrahët nga programi i Fondacionit Kosovar për Shoqëri Civile (KCSF) 'EJA Kosovë', bashkëfinancuar nga Agjencia Zvicerane për Zhvillim dhe Bashkëpunim (SDC) dhe Suedia.*

### **Na Engleskom:**

*This activity is supported by Kosovar Civil Society Foundation (KCSF) program 'EJA Kosovo', co-financed by the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC) and Sweden.*

### **Na Srpskom:**

*Ovu aktivnost podržava program Kosovske Fondacije za Civilno Društvo (KCSF) „EJA Kosovo”, koji sufinansiraju Švajcarska Agencija za Razvoj i Saradnju (SDC) i Švedska.*

### **Klauzula podrške za institucionalne grantove**

Korisnici institucionalnih grantova moraju da koriste sledeću klauzulu o podršci:

#### **Na Albanskom:**

*<<Emri i organizatës>> përkrahët nga programi i Fondacionit Kosovar për Shoqëri Civile (KCSF) 'EJA Kosovë', bashkëfinancuar nga Agjencia Zvicerane për Zhvillim dhe Bashkëpunim (SDC) dhe Suedia.*

#### **Na Engleskom:**

*<<Organization name>> is supported by Kosovar Civil Society Foundation (KCSF) program 'EJA Kosovo', co-financed by the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC) and Sweden.*

#### **Na Srpskom:**

*<< Naziv organizacije >> podržan je programom Kosovske Fondacije za Civilno Društvo (KCSF) 'EJA Kosovo', koji sufinansiraju Švajcarska Agencija za Razvoj i Saradnju (SDC) i Švedska.*



### **Klauzola odgovornosti**

Za publikacije kao što su analiza, istraživanje i izveštaji koji sadrže informacije, nalaze i/ili preporuke, treba koristiti sledeće klauzule.

#### **Na Albanskom:**

*Zhvillimi dhe publikimi i këtij dokumenti është përkrahur nga programi i Fondacionit Kosovar për Shoqëri Civile (KCSF) 'EJA Kosovë', bashkëfinancuar nga Agjencia Zvicerane për Zhvillim dhe Bashkëpunim (SDC) dhe Suedia. Përmbajtja e këtij dokumenti është përgjegjësi e XXX dhe jo domosdoshmërisht paraqet qëndrimet e KCSF-së, SDC-së, apo Suedisë.*

#### **Na Engleskom:**

*The development and publication of this document has been supported by Kosovar Civil Society Foundation (KCSF) program 'EJA Kosovo' co-financed by the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC) and Sweden. The content of this document is the sole responsibility of XXX and does not necessarily represent the views of KCSF, SDC or Sweden.*

#### **Na Srpskom:**

*Izradu i objavljivanje ovog dokumenta podržala je Kosovska Fondacija za Civilno Društvo (KCSF) programom 'EJA Kosovo', koji sufinansiraju Švajcarska Agencija za Razvoj i Saradnju (SDC) i Švedska. Sadržaj ovog dokumenta odgovornost je XXX i ne predstavlja stavove KCSF-a, SDC-a ili Švedske.*